

**Варақои раводид**  
**Визовая анкета**  
**Visa Application Form**

Сурат  
Photo  
Фото  
3.5X4.5 см.

1	Насаб / Фамилия / Surname	
2	Ном / Имя / First Name	
3	Номи падар / Отчество Patronymic-Second name	
4	Сана ва маҳалли таваллуд Дата и место рождения Date and Place of Birth	
5	Шахрвандӣ / Гражданство Nationality	
6	Чинс / Пол / Sex	
7	Ҳолати оилавӣ / Семейное положение Marital Status	
8	Вазифа ва ҷои кор Должность и место работы Position and current employer	
9	Маҳали иқомати доимӣ Постоянное место жительства Permanent Address	
10	Шиноснома / Паспорт / Passport №	
	Навъ / Вид / Type	
	Кай ва кадом мақом додааст Когда и кем выдан Date and Place of Issue	
	Мӯҳлати эътибор Срок действия Date of Expiry	
11	Мақсади сафар Цель поездки Trip purpose	
12	Мӯҳлати иқомат дар Тоҷикистон Сроки пребывания в Таджикистане Duration of stay in Tajikistan	
13	Миқдори омаду рафт Количество въезда и выезда Number of entry and exit	
14	Ном ва нишонии тарафи даъваткунанда Название и адрес приглашающей стороны Name and address of inviting side	
15	Нишонии иқомат дар Тоҷикистон Адрес пребывания в Таджикистане Your intended address in Tajikistan	
16	Ташрифоти қаблӣ ба Тоҷикистон Предыдущие визиты в Таджикистан Previous visit to Tajikistan	

Ман тасдиқ менамоям, ки тамоми маълумоте, ки дар варақаи раводидӣ аз тарафи ман нишон дода шудаанд, дуруст ва пурра мебошанд. Ба ман маълум аст, ки маълумоти бардурӯғ метавонад сабаби рад намудани дархост барои додани раводид, аз эътибор сокит намудани раводиди додашуда, инчунин дигар чорабинихое, ки нисбати чунин амал қонунгузории Ҷумҳурии Тоҷикистон муайян намудааст, гарданд.

Я заверяю, что все данные, добросовестно указанные мною в анкете, являются правильными и полными. Мне известно, что ложные данные могут стать причиной отказа в выдаче, или аннулирования уже выданной визы, а также принятия других мер в соответствии с законодательством Республики Таджикистан.

Я обязуюсь покинуть территорию Республики Таджикистан по истечению срока действия визы.

I declare to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and taking measures according to legislation of the Republic of Tajikistan.

I undertake to leave the territory of the Republic of Tajikistan upon the expiry of the visa, if granted.

Имзо/Подпись/Signature \_\_\_\_\_

Сана/Дата/Date \_\_\_\_\_

*Барои истифодаи хидматӣ  
Для служебного пользования  
For official use*

**Аз тарафи корманди муассисаи консулӣ пур карда мешавад  
Заполняется сотрудником консульского учреждения  
To be filled by the officer of the Consular Department**

Дода шуд / Выдана / Issued:

раводиди / виза / visa No \_\_\_\_\_

навъ / вид / type \_\_\_\_\_

мӯҳлат / срок / duration \_\_\_\_\_

сана / дата / date of issue \_\_\_\_\_

имзо / подпись / signature

мӯҳр / печать / stamp